

# COD DE CONDUITĂ VAT GROUP AG

---

1 Ianuarie, 2020 Versiune: 1.0 RO

Codul de conduită al grupului VAT AG este disponibil în mai multe limbi. În cazul întrebărilor legate de interpretare, consultați versiunea în limba engleză (originală)



PASIUNE. PRECIZIE. PURITATE.

---

|  |          |
|--|----------|
| <b>Mesaj al Președintelui Consiliului de Administrație</b> | <b>3</b> |
| <b>Preambul: Scopul aplicării</b>                          | <b>4</b> |
| <b>1. Principii de conduită</b>                            | <b>4</b> |
| <b>2. Angajații noștri</b>                                 | <b>5</b> |
| <b>3. Clienții și partenerii noștri de afaceri</b>         | <b>6</b> |
| <b>4. Produsele și serviciile noastre</b>                  | <b>8</b> |
| <b>5. Prelucrarea informației</b>                          | <b>8</b> |
| <b>6. Hotline de conformitate</b>                          | <b>9</b> |

---

# Mesaj al Președintelui Consiliului de Administrație

Dragi angajați și parteneri,

Noi activăm într-un mediu global în rapidă schimbare, având clienți exigenți, care se bazează pe calitatea noastră de lider în tehnologie și pe angajamentul nostru față de succesul lor profesional. Pentru a putea face față acestei provocări, noi țintim la crearea unei organizații globale puternice dar și flexibile și pragmatice, care să ne garanteze competitivitatea pe termen lung. Aceasta presupune angajamentul de a menține valorile companiei noastre și de a ne conduce activitatea de o manieră în care să luăm în calcul toate părțile interesate.

Lansăm codul nostru de conduită pentru a oferi o înțelegere clară a valorilor principale ale VAT și a standardelor care guvernează activitatea noastră. Acesta reprezintă fundamentarea modului în care înțelegem să ne tratăm clienții, furnizorii, investitorii, angajații, comunitățile în care suntem activi și cum înțelegem să ne tratăm pe noi înșine, mai ales:

- respectul pentru drepturile omului și demnitatea personală a fiecărui individ;
- angajamentul față de cele mai înalte standarde de sănătate, protecție și securitate în operațiunile noastre și ale furnizorilor și partenerilor noștri de afaceri;
- promisiunea noastră de a livra la cele mai înalte standarde de calitate a produselor;
- menținerea celor mai înalte standarde de integritate, mai ales prin angajamentul față de o concurență loială și respectarea fără abateri a legilor și regulamentelor naționale și internaționale; și
- utilizarea în mod sustenabil a resurselor naturale, într-un mod în care să reducă impactul negativ asupra mediului.

Echipa de management a companiei VAT și consiliul de administrație susțin în totalitate prezentul Cod de Conduită și și-au luat angajamentul de a se ghida după valorile și principiile sale, care stau la baza activității noastre. Vă încurajez să vă familiarizați cu acest Cod de Conduită pentru a înțelege mai bine cum influențează valorile noastre de bază modul în care dumneavoastră luați decizii în fiecare zi în viața profesională și pentru a vă ajuta să reacționați corespunzător atunci când va fi cazul.

Lucrând împreună, consider că acest Cod de Conduită ne va ajuta să construim organizația puternică de care avem nevoie pentru a determina o creștere sustenabilă și pentru a genera valoare și încredere pentru toate părțile interesate.

*Cu stimă,*



Dr. Martin Komischke  
Președintele Consiliului de Administrație

# Preambul: Scopul aplicării

**Acest Cod de Conduită are caracter obligatoriu pentru toți angajații și managerii (“Angajați”) grupului VAT Group AG și afiliații companiilor VAT (“VAT”)**

Prezentul Cod de Conduită descrie valorile, principiile și regulile cheie pentru toți Angajații VAT din oricare dintre societățile VAT ce aparțin grupului VAT. Acesta reprezintă un cadru general menit să ne susțină în luarea deciziilor corecte în activitatea noastră de zi cu zi.

## 1. Principii de conduită

### 1.1 Valori VAT

**Noi ne angajăm să respectăm valorile VAT.**

VAT oferă soluții fiabile și conduce inovația în industria mediilor vidate. Aceasta face parte din ADN-ul nostru, din care dezvoltăm afacerile noastre pe piețe noi sau existente.

Excelența în tehnologie a fost mereu un element cheie al succesului nostru, într-o industrie în care clienții au avut întotdeauna pretenția unei calități fără cusur, livrată la timp, zi după zi și an după an. De aici și motto-ul VAT: **PASIUNE. PRECIZIE. PURITATE**. Aceste trei cuvinte reflectă o mare parte din valorile VAT: pasiunea de a inova, de a crea produse de o precizie inegalabilă care permit clienților să creeze cele mai pure medii vidate necesare pentru fabricarea celor mai avansate produse ale lumii.

Având rădăcini elvețiene și deja peste 50 de ani de experiență, am devenit o companie globală, luptăm pentru diversitate și pentru respectarea tuturor opiniilor și culturilor, suntem dedicați unii altora și punem pasiune în viitorul nostru comun în care să acționăm toți ca unul în formula **“One VAT”**. Asumându-ne responsabilitatea pentru acțiunile noastre, respectându-ne angajamentele și asigurând o comunicare deschisă, putem crea valoare de piață competitivă pentru toate părțile interesate.

Acest Cod de Conduită prevede modul în care intenționăm să implementăm aceste valori în activitatea noastră profesională de zi cu zi, susținându-ne să activăm într-un mediu aflat în continua schimbare, cu uneltele necesare pentru luarea deciziilor potrivite spre a **“DESCHIDE UȘILE CĂTRE UN VIITOR INTE-LIGENT”**.

### 1.2 Legea aplicabilă și regulile interne

**Noi respectăm legile aplicabile și regulile interne.**

Respectăm toate legile și regulamentele aplicabile locale, naționale și internaționale din orice loc în care ne desfășurăm activitatea. Scopul nostru suprem este acela de a acționa într-un mod ireproșabil din punct de vedere etic și juridic. Nu tolerăm abateri de la legile aplicabile sau încălcări ale acestui Cod de Conduită sau ale oricărei alte reguli interne, directivă sau politică, indiferent de țara în care activăm sau facem afaceri.

### 1.3 Responsabilitate socială și respect reciproc

**Suntem responsabili din punct de vedere social și ne tratăm cu respect.**

Suntem responsabili din punct de vedere social și ne tratăm unii pe alții cu respect. Acestea sunt trăsăturile culturii companiei VAT. Abordarea onestă și integritatea reprezintă fundamentul colaborării nu doar în cadrul grupului VAT, ci și cu partenerii noștri de afaceri, cu clienții și furnizorii noștri, reprezentând baza succesului nostru comercial.

#### 1.4 Drepturile omului și lipsa discriminării

##### **Respectăm drepturile omului și demnitatea personală și viața privată a fiecărui individ.**

Acceptăm drepturile omului și nu tolerăm nicio formă de hărțuire sexuală, exercitarea atacurilor verbale sau orice alt comportament intimidant, ostil sau jignitor. În mod asemănător, nu acceptăm nicio discriminare a vreunui Angajat, partener de afaceri sau a oricărei terțe părți pe motive de gen, rasă, culoare, caracteristici genetice, origine etnică sau socială, naționalitate, credințe religioase, convingeri politice, vârstă, dizabilități, situație familială sau orientare sexuală.

#### 1.5 Proprietatea companiei

##### **Noi protejăm proprietatea companiei.**

VAT pune la dispoziție echipamentul și informațiile necesare pentru îndeplinirea obligațiilor noastre, de ex. utilaje, materiale de birou, computere, date și suporturi de date. Noi tratăm aceste resurse într-un mod responsabil și le protejăm împotriva pierderii, furtului sau utilizării improprii. Utilajele, materialele, informațiile și infrastructura companiei nu se folosesc pentru uz personal și nici nu se îndepărtează de la locul desfășurării activității.

#### 1.6 Protecția mediului

##### **Noi ne-am angajat să avem o abordare sustenabilă față de mediu.**

VAT privește protecția mediului ca fiind fundamentală pentru crearea de valoare pe termen lung. Prin urmare, facem tot ce ne stă în putință pentru a conserva și proteja resursele, a minimiza emisiile și a îmbunătăți eficiența energetică, respectând toate legile, regulile și regulamentele aplicabile în domeniul protecției mediului.

## 2. Angajații noștri

#### 2.1 Standarde de muncă ridicate

##### **Noi urmăm Codul de Conduită aplicabil industriei.**

Noi urmăm Codul de Conduită al Responsible Business Alliance (RBA) care stabilește standardele pentru a garanta securitatea condițiilor de muncă în lanțul de aprovizionare al industriei electronice, tratamentul corect al personalului, responsabilitatea din punct de vedere al mediului și conducerea în mod etic a operațiilor de afaceri. Încurajăm o comunicare directă și deschisă cu toți Angajații noștri. Respectăm și tolerăm libertatea de asociere în sindicate.

#### 2.2 Angajament

##### **Suntem pe deplin angajați și ambițioși în a ne atinge obiectivele.**

Ne transpunem planurile în acțiuni pentru îmbunătățirea modului de colaborare, aceasta permițându-ne să continuăm să fim lideri în industria noastră. Succesul în această călătorie depinde într-o foarte mare măsură de dorința și angajamentul nostru în a oferi feedback și propuneri constructive pentru crearea unei atmosfere de lucru care să ne permită tuturor să performăm la capacitate maximă și să protejăm buna reputație a VAT.

### 2.3 Educație și training

#### **Atragem oameni cu înaltă calificare și oferim continuă dezvoltare și educație.**

VAT se angajează să dezvolte următorii profesioniști cu obiectivul de a-i menține în VAT pe termen lung. Asigurăm constant educația continuă și încurajăm Angajații noștri să se dezvolte profesional pe toată durata carierei lor în VAT. Promovăm și dezvoltăm talentele în mod sistematic.

### 2.4 Sănătate și securitate în muncă

#### **Noi asigurăm un mediu de lucru sigur pentru Angajații noștri.**

VAT pune la dispoziție un mediu de lucru sigur. Aceasta include aplicarea strictă de către toți a tuturor reglementărilor și politicilor ce țin de muncă, sănătate și siguranță în muncă, respectarea tuturor regulilor, reglementelor și instrucțiunilor de lucru, precum și menținerea condițiilor de securitate în muncă.

## 3. Clienții și partenerii noștri de afaceri

### 3.1 Respect

#### **Noi arătăm respect relaționarea cu clienții și partenerii noștri de afaceri.**

În VAT, încrederea, fiabilitatea, onestitatea și respectul reciproc reprezintă principii cheie în relaționarea cu clienții și partenerii noștri de afaceri. În schimb, așteptăm același tratament și din partea clienților, furnizorilor și partenerilor noștri de afaceri.

### 3.2 Imparțialitate

#### **Selectăm partenerii noștri de afaceri într-un mod imparțial.**

VAT evaluează partenerii de afaceri actuali și potențiali utilizând procese de selecție care garantează un tratament egal pentru toți partenerii de afaceri. Deciziile se bazează pe criteriile precum preț, nivel al serviciilor, produselor și al calității, precum și pe integritatea afacerii. Dorim să ne asigurăm că facem afaceri cu societăți care împărtășesc aceleași valori ca și VAT.

### 3.3 Combaterea corupției

#### **Respingem orice formă de corupție și mituire.**

Mituirea și corupția stopează dezvoltarea economică, subminează concurența loială și distrug încrederea. Indiferent de situație, VAT, ca angajator, interzice participarea noastră la orice fel de acte de corupție sau mituire, direct sau indirect. Aceasta include darea, primirea, promisiunea de a da sau oferirea oricărui obiect de valoare, oricărei persoane cu scopul de a influența sau facilita o operațiune de business sau o decizie. Aceasta se aplică tuturor tranzacțiilor comerciale, indiferent de partenerii de afaceri sau de alte persoane implicate, precum funcționarii publici și membrii autorităților publice.

### 3.4 Cadourile, beneficiile și ospitalitatea

#### **Tratăm cadourile, beneficiile și ospitalitatea într-un mod responsabil.**

Acceptarea cadourilor, sau a altor elemente de entertainment sau de curtoazie profesională din partea unui partener de afaceri poate duce cu ușurință la crearea unui conflict de interese, în special dacă valoarea obiectului respectiv este semnificativă. Cu toate că, VAT recunoaște faptul că oferirea/acceptarea ocazio-

nală a cadourilor modeste, a elementelor de entertainment sau ospitalitate poate contribui la dezvoltarea și menținerea unor relații profesionale bune, evităm să dăm sau să primim cadouri sau favoruri ce ar putea influența sau ar putea părea că influențează o judecată independentă.

Fără a aduce atingere celor menționate anterior, elementele de curtoazie profesională acceptabile pot include cadourile fără valoare substanțială, entertainment și invitații la masă ce sunt rezonabile și obișnuite ca proporție și cheltuieli, în scopul promovării relației comerciale. Bani în numerar sau echivalentul acestora, precum carduri de cadouri sau vouchere de cumpărături nu vor fi niciodată acceptate sau oferite și nici călătoriile sau cazările nu vor fi oferite sau acceptate de noi sau de reprezentanții VAT.

### 3.5 Concurență loială

#### **Noi concurăm de o manieră loială.**

Legile de concurență și antitrust asigură o concurență loială și previn denaturarea pieței, ceea ce reprezintă un beneficiu pentru toți consumatorii. Nu facem schimb de informații confidențiale și nu încheiem acorduri cu competitorii, furnizorii sau clienții, care au ca scop reducerea concurenței sau folosirea cotei de piață pentru a influența clienții. Nu încheiem niciun fel de acord verbal sau scris, nu desfășurăm practici concertate privind prețurile, termenii și condițiile de afaceri cu nicio persoană, inclusiv competitori, cu scopul de a separa piața, teritoriul sau grupuri de clienți.

### 3.6 Conflicte de interes

#### **Noi separăm interesele personale de interesele VAT.**

Noi nu desfășurăm nicio activitate și nu acceptăm nicio sarcină care ar putea fi în conflict cu interesele VAT.

Noi nu oferim niciodată un tratament preferențial niciunui partener de afaceri din motive personale. Aceasta se aplică în mod special persoanelor apropiate, de ex. membrilor familiei sau rudelor. Mai mult, garantăm faptul că niciuna din deciziile sau activitățile noastre nu ar putea fi interpretată ca fiind influențată de interese personale.

Atunci când unul dintre noi intenționează să preia o funcție secundară sau o participație cu putere de control în societatea unui competitor, client sau furnizor VAT, este necesar acordul prealabil scris al VAT. Acolo unde există dreptul legal la o angajare secundară, VAT trebuie să fie informat în prealabil, evitarea conflictelor de interese reprezentând o premisă pentru aceasta.

### 3.7 Reglementarea comerțului exterior

#### **Noi respectăm în totalitate toate regulamentele naționale și internaționale privind comerțul.**

Noi respectăm toate restricțiile de import și export aplicabile, cerințele publice privind autorizarea, precum și normele cu rol de reglementare și regulamentele fiscale.

Noi acordăm o deosebită importanță respectării regulamentelor naționale și internaționale ce interzic spălarea banilor, precum și manipulării responsabile a materiilor prime critice (minerurile provenite din zone de conflict).

Ne abținem de la a încheia tranzacții recunoscute ca fiind nepermise de reglementările naționale sau internaționale privind controlul la export sau de directiva noastră internă cunoscută sub numele de ICP – Programul de control intern.

Pentru selectarea și monitorizarea furnizorilor, am stabilit politici stricte și principii care trebuie urmate. Toți furnizorii VAT sunt de asemenea implicați în implementarea strictă a directivelor și a principiilor de mai sus.

## 4. Produsele și serviciile noastre

### 4.1 Produse și servicii de înaltă calitate

#### **Noi asigurăm produse și servicii de înaltă calitate.**

Succesul nostru pe piață se bazează pe calitatea înaltă a produselor și serviciilor noastre. Noi garantăm clienților noștri faptul că toate produsele și serviciile noastre sunt fabricate și prestate constant la cel mai înalt nivel posibil pentru a răspunde așteptărilor clienților noștri. În acest context, funcționalitatea și utilizarea, precum și livrarea la termen, siguranța și fiabilitatea produselor noastre au o deosebită importanță pentru noi.

Siguranța și fiabilitatea produselor și serviciilor noastre sunt asigurate de procese inovative și un management al calității excelent. Noi tratăm răspunderea noastră cu seriozitate și facem tot posibilul pentru a preveni riscuri.

### 4.2 Standarde de management al calității

#### **Noi respectăm standarde de management al calității.**

Pentru a ne îmbunătăți procesele în mod constant, precum și pentru a răspunde nevoilor și așteptărilor clienților noștri, noi am asigurat conformitatea proceselor noastre cu anumite standarde de calitate internaționale.

Standardele de calitate pe care le-am implementat la VAT în domeniile relevante sunt:

- ISO 9001
- ISO 14001
- ISO IATF 16949

### 4.3 Sustenabilitate

#### **Construim o companie sustenabilă.**

Prin strategia sa de creștere rentabilă pe termen lung și crearea de valoare, VAT vizează sustenabilitatea economică.

## 5. Prelucrarea informației

### 5.1 Utilizarea responsabilă a informației

#### **Noi protejăm secretele comerciale și de afaceri.**

Noi protejăm informațiile și datele confidențiale, precum datele și schițele tehnice, datele de proiect și de calcul, sursele și condițiile de aprovizionare, strategia de marketing, mesajele și instrucțiunile interne și secretele comerciale. Este interzisă transmiterea acestor informații către persoane neautorizate, atât la nivel intern, cât și la nivel extern, iar acestea trebuie protejate împotriva accesului neautorizat.

### 5.2 Confidențialitate

#### **Noi nu utilizăm informații interne în vederea obținerii de câștiguri personale.**

Grupul VAT Group AG este listat la bursa Six Swiss Stock Exchange ("SIX"). Aceasta presupune că noi trebuie să urmăm o serie de reguli și regulamente prevăzute în legislația elvețiană ce guvernează piețele de capi-



tal. Încălcarea acestor reguli și regulamente poate dăuna reputației companiei VAT și poate distruge încrederea investitorilor în companie. Este interzisă utilizarea informațiilor interne confidențiale, în mod direct sau printr-un intermediar, în orice moment, pentru a dobândi sau vinde titluri de valoare ale companiei VAT.

### 5.3 Protecția și securitatea datelor

#### **Noi protejăm datele personale și prevenim accesul neautorizat.**

Noi ne luăm angajamentul ca datele noastre personale, ale clienților și partenerilor de afaceri să rămână confidențiale. Datele personale pot fi colectate, procesate sau utilizate numai în scopuri specifice, în măsura permisă de lege (de ex. în cazurile aplicabile, cu acordul persoanelor implicate). Ne obligăm să protejăm datele personale și să ne asigurăm că terțe persoane au acces doar la informațiile necesare. Datele noastre sunt securizate pentru a preveni accesul neautorizat.

### 5.4 Comunicarea electronică și social media

#### **Noi tratăm comunicarea electronică și social media în mod responsabil.**

Toată comunicarea electronică, inclusiv e-mail-ul și utilizarea internetului, precum și datele din sistemele IT și computerele companiei VAT reprezintă proprietatea VAT și, ca oricare altă proprietate, aceasta trebuie să fie protejată împotriva pierderii, furtului sau folosirii improprii. Noi ne obligăm să acționăm în mod responsabil pe rețelele de social media, de ex. Facebook, Twitter sau LinkedIn, nefiind permisă dezvăluirea niciunei informații interne sau confidențiale despre companie.

### 5.5 Abordarea mijloacelor publice de informare în masă, a relațiilor cu investitorii și a rapoartelor financiare

#### **Respectăm cerințele legale atunci când comunicăm.**

Consiliul Executiv al Grupului și Departamentul de Comunicare Corporativă sunt responsabile pentru relația cu media și gestionarea solicitărilor din partea presei.

Întrucât suntem listați la bursa de valori SIX Swiss Stock Exchange, noi respectăm cerințe specifice de publicare a informației și de raportare, în particular privind informații referitoare la titlurile de valoare ale VAT și la poziția financiară a companiei.

VAT și-a luat angajamentul de a transmite informațiile financiare în mod deschis, onest și punctual, în conformitate cu obligațiile stabilite de bursa de valori și respectând Standardul Internațional de Raportare Financiară (IFRS).

## 6. Hotline de conformitate

#### **Ne ascultăm Angajații și părțile interesate externe.**

Managerii, partenerii din domeniul resurselor umane, managerul Legal & Compliance și managerii de audituri oferă consultanță în mod regulat și ad-hoc în problemele de conformitate. În cazul oricărei abateri, oricine are obligația de a raporta o suspiciune de conduită necorespunzătoare într-un mod sigur, protejat și confidențial prin intermediul platformei de asistență VAT în chestiuni de conformitate: <http://www.vatvalve.com/company/compliance-hotline>

# Contact

Dacă aveți întrebări privind Codul de Conduită sau privind conformitatea în general, vă rugăm să contactați:

Group General Counsel  
Lic. iur. Benno Lichtsteiner, LL.M.  
Phone: +41 81 772 41 20  
E-mail: [b.lichtsteiner@vat.ch](mailto:b.lichtsteiner@vat.ch)